

## Salgskontrakt Motorcykler / Kaufvertrag Motorrad

Privathandel (kontantsalg) / Privatverkauf (Barverkauf)

(Må ikke bruges ved kommissionssalg eller lignende) / (Darf nicht für Provisionsverkäufe oder Ähnliches verwendet werden)

### Sælger / Verkäufer

Navn / Name	
<input type="text"/>	
Gade / Husnr / Strasse / Hausnr	
<input type="text"/>	
Postnr./by / PLZ/Ort	Telefon
<input type="text"/>	<input type="text"/>

### Køber / Käufer

Navn / Name	
<input type="text"/>	
Gade / Husnr / Strasse / Hausnr	
<input type="text"/>	
Postnr./by / PLZ/Ort	Telefon
<input type="text"/>	<input type="text"/>

### Motorcyklen / Motorrad

Mærke/model/type / Marke/Modell/Typ	Sidste syn? / letzter TÜV?	Stelnr. / Fahrgestellnr.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Kørte km: / Kilometerstand	Med sidevogn
	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Nej / Nein
		<input type="checkbox"/> Ja, fabrikat / Ja, Fabrikat
1. gang indregistreret / Erstzulassung	Reg. nr. / letztes Kennzeichen	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

### Betaling / Bezahlung

Købesum kr./€ (beløb i kroner/Euro) / Kaufsumme DKK/€ (Betrag in Kronen/Euro)	Overtagelsesdag - dato / Übergabetag - Datum
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Købesum kr./€ (beløb med bogstaver) / Kaufsumme kr./€ (Betrag in Buchstaben)	Aktuel gæld (beløb i kroner/Euro) Erhaltener Betrag (Betrag in Kronen/Euro)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Betaling / Bezahlung	Evt. restgæld/andre hæftelser
<input type="checkbox"/> Kontant betaling / Barzahlung <input type="checkbox"/> Banknoteret check / registrierter Scheck	<input type="checkbox"/> Ja / Ja
<input type="checkbox"/> Bankoverførsel / Überweisung	<input type="checkbox"/> Nej / Nein
Kontonr. / Kontonr.	Hvis ja: til / Wenn Ja: bis
<input type="text"/>	<input type="text"/>

### Sælger oplyser / Verkäuferinformationen

1) Motoren er udskiftet / Motor ist überholt <input type="checkbox"/> Ja / Ja <input type="checkbox"/> Nej / Nein <input type="checkbox"/> Ved ikke / unbekannt Angiv km kørt efter udskiftning / Fahrleistung in km nach Überholung	Hvis ja, med / wenn ja, mit <input type="checkbox"/> Brugt / gebrauchten <input type="checkbox"/> Renoveret / renovierten <input type="checkbox"/> Fabriksny / fabrikneuen Dele / Teilen
<input type="text"/>	
2) Fortsat fabriksgaranti / Fortsetzung Herstellergarantie <input type="checkbox"/> Ja / Ja <input type="checkbox"/> Nej / Nein <input type="checkbox"/> Ved ikke / unbekannt	Hvis ja, angiv Udløbsdato / wenn ja Ablaufdatum
	<input type="text"/>
3) Dokumentation for regelmæssig eftersyn på værksted / Dokumentation regelmäßiger Werkstattbesuche <input type="checkbox"/> Ja / Ja <input type="checkbox"/> Nej / Nein <input type="checkbox"/> Ved ikke / unbekannt	Ajourført servicebog medfølger / aktualisiertes Serviceheft anbei <input type="checkbox"/> Ja / Ja <input type="checkbox"/> Nej / Nein
4) Tidligere anvendelse (hvis andet – understreg hvilken) <input type="checkbox"/> Privat / Privat <input type="checkbox"/> Motorsport / Motorsport <input type="checkbox"/> Andet (fx skol-, udlejnings-, militær eller politomotorcykel o. lign.) Andres (z.B. Fahrschul-, Miet- Militär- oder Polizeimotorrad usw.)	
5) Har motorcyklen været skadet / Hatte das Motorrad einen Unfallschaden <input type="checkbox"/> Ja / Ja <input type="checkbox"/> Nej / Nein <input type="checkbox"/> Ved ikke / unbekannt Tatsator rapport vedlagt / Gutachten liegt vor <input type="checkbox"/> Ja / Ja <input type="checkbox"/> Nej / Nein	Hvis ja, omfanget oplyses: Wenn ja, umfangliche Angaben
	<input type="text"/>
6) Er MC neddroset / Ist das Motorrad leistungsreduziert <input type="checkbox"/> Ja / Ja <input type="checkbox"/> Nej / Nein <input type="checkbox"/> Ved ikke / unbekannt	Hvis ja, til / wenn ja, bis <input type="checkbox"/> 34 HK/PS <input type="checkbox"/> 76 HK/PS

7) Er der foretaget konstruktive ændringer på MC /  
 Wurden konstruktive Änderungen am Motorrad vorgenommen  
 Ja / Ja     Nej / Nein     Ved ikke / unbekannt  
 Hvis ja, er ændringer synet / Wenn ja, Änderungen belegt  
 Ja (dokumentation vedlagt) / (Dokumente beigelegt)  
 Nej / Nein (ikke dokumenter) / (keine Dokumente)

8) Er motorcyklen helt eller delvis omlakeret /  
 Ist das Motorrad ganz oder teilweise umlackiert  
 Ja / Ja     Nej / Nein     Ved ikke / unbekannt  
 Hvis ja, hvornår / Wenn ja, wann

9) Har MC tandrem/kæde / Hat das Motorrad Zahnriemen oder Kette  
 Ja / Ja     Ved ikke / unbekannt  
 Nej /Nein     Ingen af delene / Keins von Beiden  
 Dokumentation for udskriftning af tandrem/kædestrammer  
 Nachweis über Tausch von Zahnriemen/Kettenspanner  
 Ja / Ja     Nej / Nein

10)Hvor mange nøgler følger med MC / wieviele Schlüssel werden mitgegeben  
 1     2     3

11)Prøvekørsel / Probefahrt  
 Ja / Ja     Nej / Nein

### Omregistrering/afmelding / Ummeldung/Abmeldung

Motorcyklen skal synes og godkendes inden omregistrering /  
 das Motorrad muss vor der Ummeldung begutachtet werden  
 Ja / Ja     Nej / Nein  
 Hvis ja, / wenn ja  
 Sælger syner / Verkäufer lässt begutachten     Køber syner / Käufer lässt begutachten

Synsrapportudleveret til køber / Gutachten an Käufer übergeben  
 Ja / Ja     Nej / Nein    Rapportnr. / Prüfberichtnr.

Køber omregistrerer / Käufer meldet um  
 Ja, inden  dage (max. 3 uger)  
 Ja, innerhalb  Tagen (max. 3 Wochen)  
 Nej / Nein

### Forsikring / Versicherung

Sælgers forsikring dækker køber indtil omregistrering, dog max 3 uger efter ejerskiftet. Sælger oplyser, at motorcyklens nuværende forsikring omfatter /  
 Die Versicherung des Verkäufers schützt den Käufer bis zur Ummeldung, jedoch längstens 3 Wochen nach Eigentümerwechsel. Der Verkäufer bestätigt, dass aktuell Versicherungsschutz für das Motorrad besteht  
 Ansvar /     Kasko /    Tegnet i /  
 Haftpflicht    Kasko    versichert bei     Under policenr. /  
 Versicherungsscheinr.

**Særlige aftaler / besondere Vereinbarungen**  
 Motorcyklen sælges som prøvet og beset uden reklamationsret     Ja / Ja     Nej / Nein  
 Das Motorrad wird als getestet und gebraucht ohne Reklamationsrecht verkauft

Sælger yder garanti / Verkäufer gewährt Garantie     Ja / Ja     Nej / Nein

Hvis ja, anfør antal mdr.: / Wenn ja, bis zu Anzahl Monaten   

Andet (fx. løsdele o.a.) / Sonstiges (z.B. Ersatzteile)   

### Handlen indgået / Geschäftsabschluss

Sted/dato / Ort/Datum        Sted/dato / Ort/Datum   

Sælgers underskrift / Unterschrift Verkäufer    Købers underskrift / Unterschrift Käufer

**For modtagelse af købesum kvitteres hermed / Der Erhalt des Kaufpreises wird hiermit bestätigt**  
 Kroner/Euro (beløb i Kroner/Euro)     Modtaget kopi af bankkvittering /  
 Kronen/Euro (Betrag in Kronen/Euro)    Kopie des Bankbelegs erhalten

Sted/dato / Ort/Datum        Sælgers underskrift / Unterschrift Verkäufer